



VELO DE VILLE
ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG
SEB PRO HD-CARRIER

DIN 79010 & DIN EN 15194

HINWEIS!

Die Montage muss durch eine Fachwerkstatt erfolgen! Zu beachten ist, dass das Happy-Size Paket bereits am SEB PRO montiert ist.

Wenn nicht, MÜSSEN Laufräder mit einer Speichenanzahl von 32 und Speichendicke von 2 mm mit zusätzlicher Speichenbogenverstärkung auf 2,34 mm verwendet werden!

VELO DE VILLE
AT Zweirad GmbH

Vertretungsberechtigte Geschäftsführer:
Volker Thiemann
Alain Thiemann
Moritz Thiemann

Zur Steinkuhle 2
48341 Altenberge

Telefon: +49 (0) 2505 93 05 0
Fax: +49 (0) 2505 93 05 900
E-Mail: info@velo-de-ville.com

www.velo-de-ville.com

Auflage 22. Juli 2025



HINWEIS

Lesen Sie auf jeden Fall auch

- die VELO DE VILLE Allgemeine Bedienungsanleitung,
- die VELO DE VILLE Pedelec/EPAC Betriebsanleitung,
- die Systemanleitung des Antriebsherstellers, die Sie zum Download auf der Internetseite von VELO DE VILLE finden. Beachten Sie auch die gegebenenfalls beigelegten Anleitungen der Komponentenhersteller.

Dort finden Sie außerdem weitere Anleitungen, z.B. zur Montage und sachgerechten Verwendung von Zubehör. Bei Bedarf können Sie die VELO DE VILLE - Anleitungen kostenlos in Papierform unter nebenstehender Adresse bestellen.



Die gezeigten Konfigurationen und Komponenten weichen vom realen Rad ab, da dieses individuell konfiguriert ist! Die Darstellungen sollen schematisch zum Verständnis beitragen!

- © Nachdruck, Übersetzung und Vervielfältigung oder anderweitige wirtschaftliche Nutzung, auch auszugsweise und auf elektronischen Medien, ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Zedler - Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH nicht erlaubt.
- © Text, Konzeption, Fotografie und grafische Gestaltung

VELO DE VILLE | AT-Zweirad GmbH
www.velo-de-ville.com

INHALT

Klassifizierung	04
Hinweise und Symbolik	05
SEB PRO HD-CARRIER	
Zubehör	07
Maximal zulässige Gewichte	08
Personen mitnehmen	09
SEB PRO HD-CARRIER Austausch	10
Hinweise zur Beladung	12
Konfigurationsmöglichkeiten & Zubehör	
SEB PRO HD-CARRIER	13
Cargo Kit	14
Mitnahme von Kindern unter 7 Jahren	15
Zubehör richtig montieren	
MIK HD / Snap It 2.0 Deck	16
2 x Top Cover	18
Wheel Covers	20
Fußrasten & -adapter	22
Ride-Handlebar	24
Sitz-Pad mit MIK-HD Anschluss	26
Das SEB mit SEB PRO HD-CARRIER mitnehmen	29
Bereit zur Fahrt!	30



Der SEB PRO HD-CARRIER darf nur mit den Rahmenformen Diamant und Trapez verwendet werden!



Ab einem Fahrergewicht von 110KG oder für den Transport von schwereren Lasten ab 40KG muss das Rad mit dem Happy-Size Paket ausgestattet sein!



KLASSIFIZIERUNG NACH DIN EN 17406

Betrifft Fahrräder und EPACs, die auf üblichen, befestigten Oberflächen verwendet werden, auf denen die Reifen bei durchschnittlicher Geschwindigkeit Bodenkontakt halten sollen, bei gelegentlichen Drops.



Die Montage muss durch eine Fachwerkstatt erfolgen! Zu beachten ist, dass das Happy-Size Paket bereits am SEB PRO montiert ist.

Wenn nicht, **MÜSSEN** Laufräder mit einer Speichenanzahl von 32 und Speichendicke von 2 mm mit zusätzlicher Speichenbogenverstärkung auf 2,34 mm verwendet werden!



HINWEISE UND SYMBOLIK



Hinweis!
Hier geht es um Sicherheitsvorkehrungen, die zu beachten sind!



Familien und Personentransport
Hinweise zum Thema Transport von Passagieren und Fahrer:innen.



Lastentransport
Hinweise zum Thema Transport von Gepäck, Objekten und weiterer Fracht.



Helmpflicht!
Hinweise zur Helmpflicht von Fahrer:innen und Passagieren.



Maximal zulässige Gewichte
Hinweise zu maximal zulässigen Gewichten für unser Zubehör und Räder.



Altersfreigaben
Angaben zum Mindest- und Höchstalter der Fahrer:innen und Passagiere.



Hinweis zu rotierenden Teilen
Achtung, in dem Bereich besteht die Gefahr sich zu verletzen!



Taschenkompatibel
Das Zubehör ist in der Lage konventionelle Fahrradtaschen seitlich zu tragen.

VELO DE VILLE - SEB PRO HD-CARRIER



Der VELO DE VILLE SEB PRO HD-CARRIER zeichnet sich durch den verlängerten Hinterbau und Modularität aus, welches zusätzliche Ladefläche durch das optionale Zubehör bietet (siehe rechts).

Durch die modulare Vielfalt kannst du problemlos mehrere Gepäcktaschen und kleine Passagiere gleichzeitig mitnehmen.

Durch das patentierte Deck-System, ist es möglich die Front- und Heck-Gepäckträger für MIK-HD und Snap-It 2.0 Systeme auszustatten.

Der VELO DE VILLE SEB PRO HD-CARRIER wird mit einem von Ihnen ausgewählten Deck ausgeliefert. Weitere Decks und optionales Zubehör erhalten Sie durch unsere Händler:innen.

Die Montage muss durch eine Fachwerkstatt erfolgen! Zu beachten ist, dass das Happy-Size Paket bereits am SEB PRO montiert ist.

Wenn nicht, **MÜSSEN** Laufräder mit einer Speichenanzahl von 32 und Speichendicke von 2 mm mit zusätzlicher Speichenbogenverstärkung auf 2,34 mm verwendet werden!

ZUBEHÖR

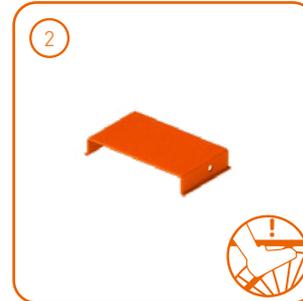
Durch unsere Individualisierbarkeit und Modularität können Sie Ihr SEB PRO für Ihre Bedürfnisse ausstatten oder nachrüsten.

Nutzen Sie die Modularität, um von der Vielfalt an Zubehören zu profitieren.

Cargo-Kit

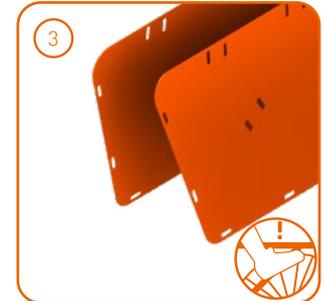


MIK-HD / Snap-It 2.0 Decks



2 x Top-Cover

Pflicht bei Personenmitnahme!



Wheel-Covers



Fußrasten-Adapter L+R



2 x Footrests



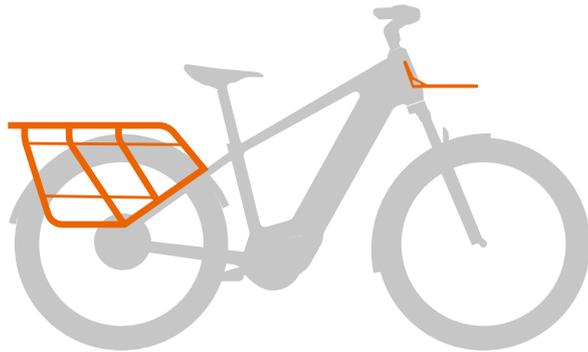
Ride-Handlebar



MIK-HD Pads

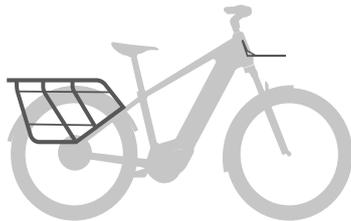


MAXIMAL ZULÄSSIGE GEWICHTE SEB PRO + SEB PRO HD-CARRIER



33KG Fahrradgewicht
+ 60KG max. Zuladung Heckgepäckträger
+ 10KG max. Zuladung vorne
+ XX KG Fahrer:innengewicht (max.120 KG)

180 KG max. Gesamtgewicht



+



Fahrer:innen und
Passagier:innen

=



Gepäck
Beladung

Das Gepäckgewicht ergibt
sich aus der Differenz des
Zuladungsgewichts und dem
Fahrer:innengewicht





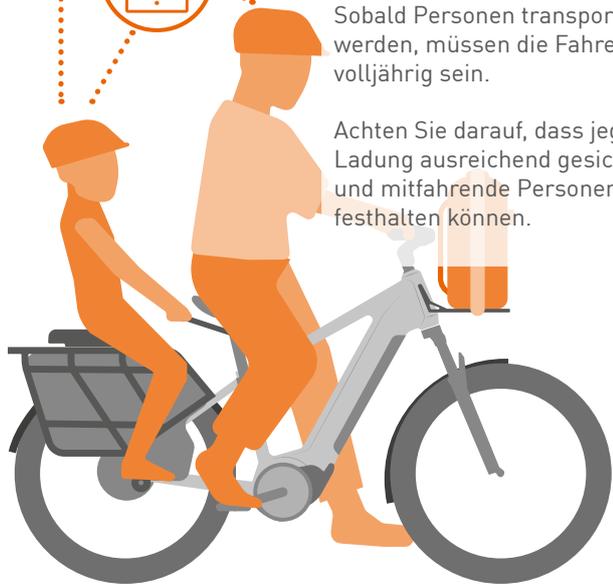
PERSONEN MITNEHMEN



Tragen Sie immer einen Helm!
Sorgen Sie dafür, dass mit-
fahrende Personen einen Helm
tragen und dass der Helm richtig
sitzt und geschlossen ist!

Sobald Personen transportiert
werden, müssen die Fahrer:innen
volljährig sein.

Achten Sie darauf, dass jegliche
Ladung ausreichend gesichert ist
und mitfahrende Personen sich
festhalten können.



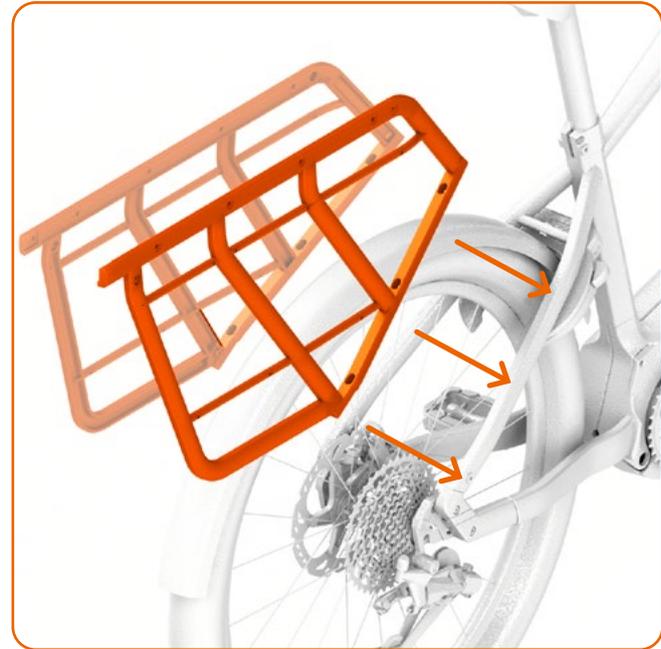
Kinder unter 7 Jahren müssen
über einen zertifiziertem Kinder-
sitz transportiert werden. Über
das MIK-HD System, wird ein
schnelles Umbauen ermöglicht.



Herstellerangaben von
Zubehör Dritter beachten!



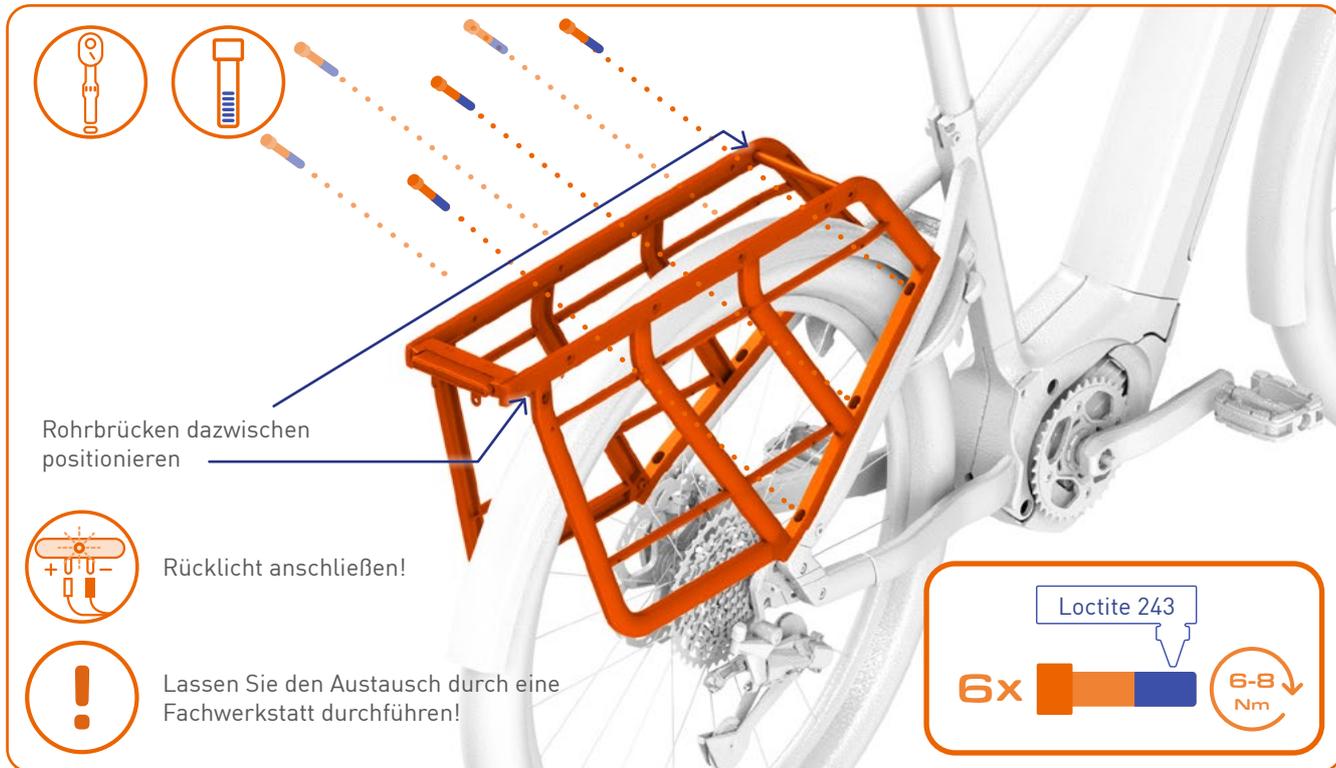
SEB PRO HD-CARRIER AUSTAUSCH



Wenn Sie den SEB PRO HD-CARRIER nachrüsten möchten, müssen Sie ggf. den regulären SEB Rear Carrier demontieren. Dafür lösen Sie die sechs Schrauben an den Sattelstreben. Zudem müssen Sie die Energieversorgung zum Rücklicht trennen.

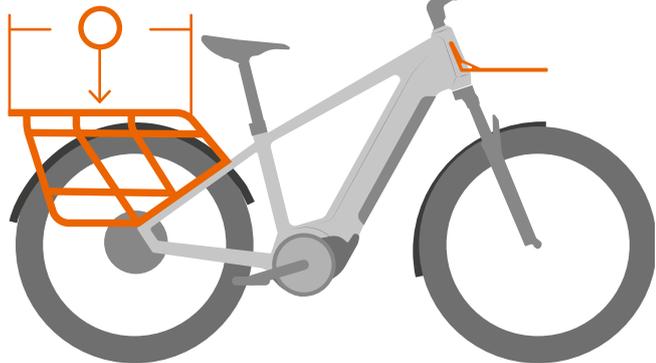
Nun können Sie die beiden Flanken des SEB PRO HD-CARRIER positionieren und verschrauben.





! HINWEISE ZUR BELADUNG

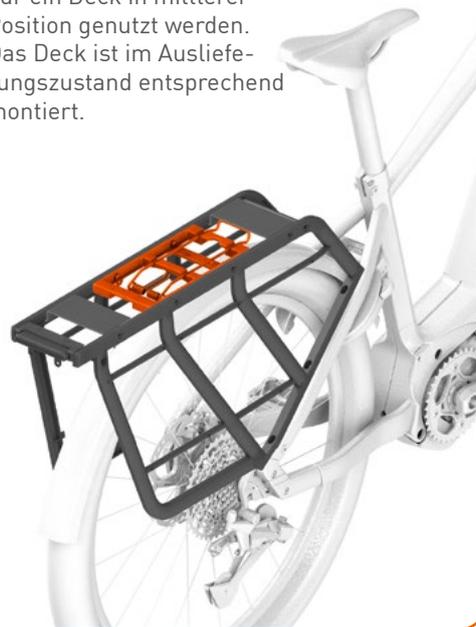
Platzieren Sie die Beladung möglichst mittig auf dem Heck-Gepäckträger.



! Weitere Hinweise zum Personen- und Gepäcktransport in den nächsten Seiten.



Bei Personenmitnahme darf nur ein Deck in mittlerer Position genutzt werden. Das Deck ist im Auslieferungszustand entsprechend montiert.





SEB HD - KONFIGURATION



Der Heck-Gepäckträger darf maximal mit 60KG belastet werden!



Die Bag-Rails + Ortlieb QL 3.1 können jeweils zwei kleinere Taschen oder eine große Tasche tragen



Der Front-Gepäckträger darf maximal mit 10KG belastet werden!



Packtaschen





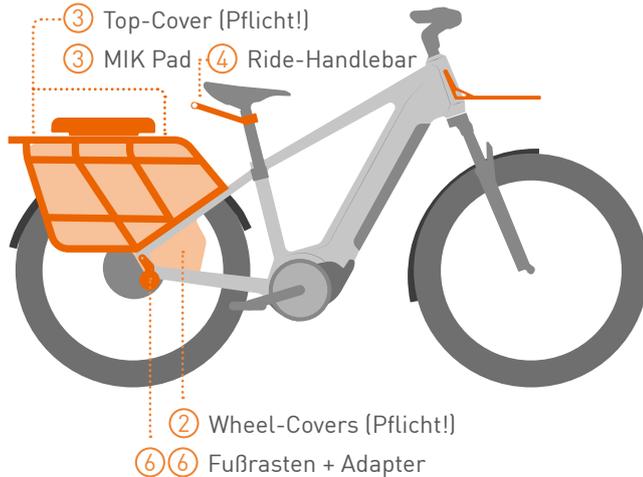
CARGO-KIT



Der Heck-Gepäckträger darf maximal mit 60kg belastet werden!



Der Front-Gepäckträger darf maximal mit 10KG belastet werden!





MITNAHME VON KINDERN <7



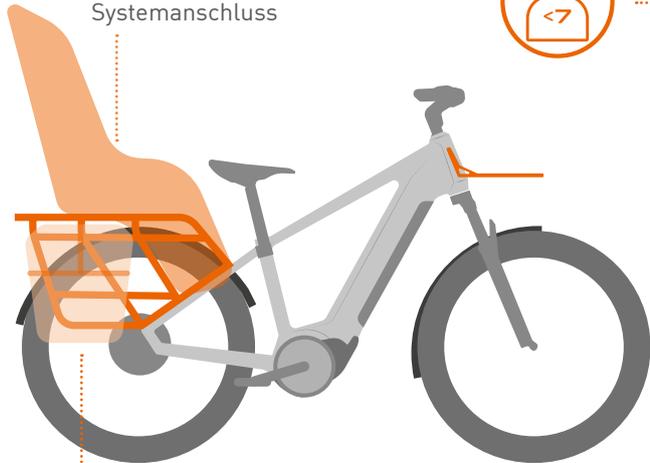
Der Heck-Gepäckträger darf maximal mit 60KG belastet werden!



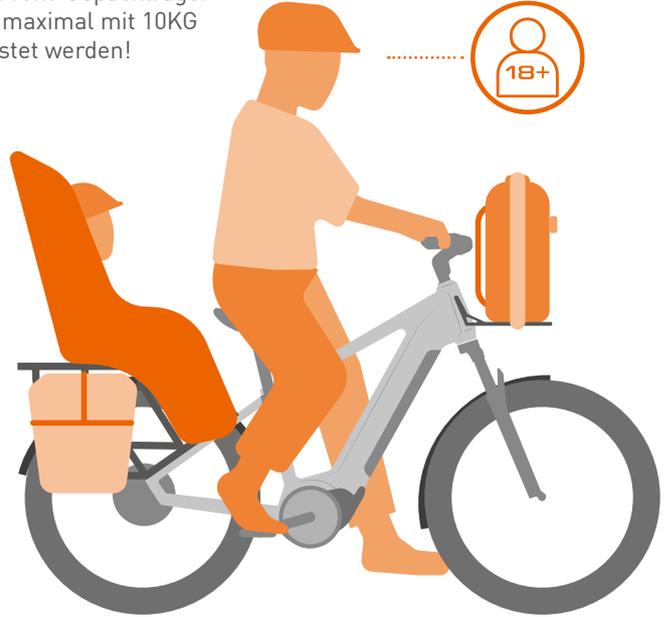
Der Front-Gepäckträger darf maximal mit 10KG belastet werden!



Kindersitzschale mit MIK-HD / Snap-It 2.0 Systemanschluss



Packtasche



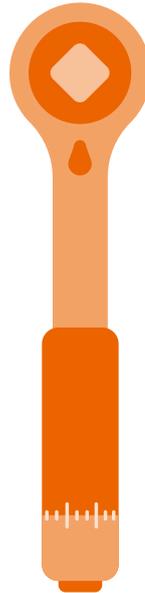


ZUBEHÖR RICHTIG MONTIEREN

Das VELO DE VILLE Zubehör lässt sich spielend leicht montieren!

Damit keine Unfälle passieren empfehlen wir folgende Hilfsmittel zur Montage.

Wir raten dazu die Montage des Zubehörs durch Fachkräfte erfolgen zu lassen.



Drehmomentschlüssel für die fachgerechte Montage der Schrauben.



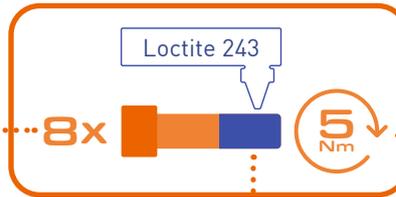
Schraubensicherung, wie Loctite 243.





ZUBEHÖR RICHTIG MONTIEREN: LEGENDE

Prüfen Sie bitte den Lieferumfang des Zubehörs auf Vollständigkeit!

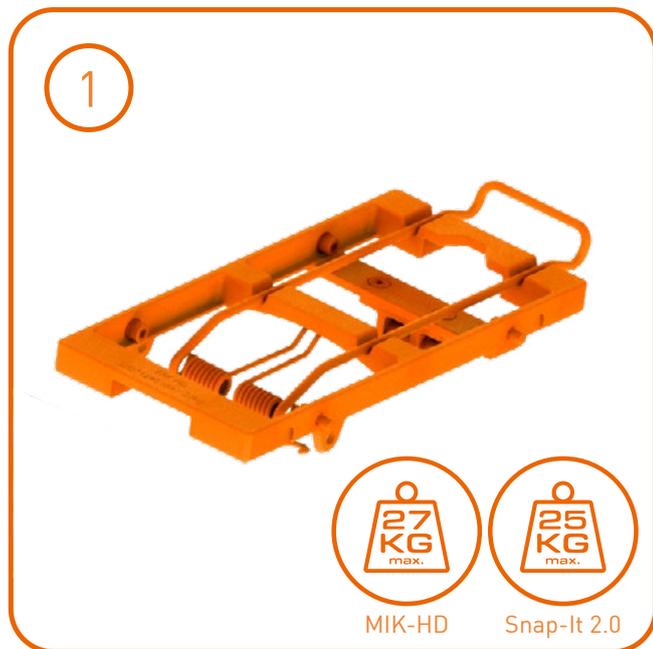


Bitte nutzen Sie einen kalibrierten Drehmomentschlüssel zur Montage der Schrauben! Halten Sie unbedingt das maximale Anzugsmoment der Schrauben ein!

Trotz selbstsichernden Muttern empfehlen wir die mitgelieferten Schrauben mit flüssigen Schraubensicherungen zu versehen, wie Loctite 243.



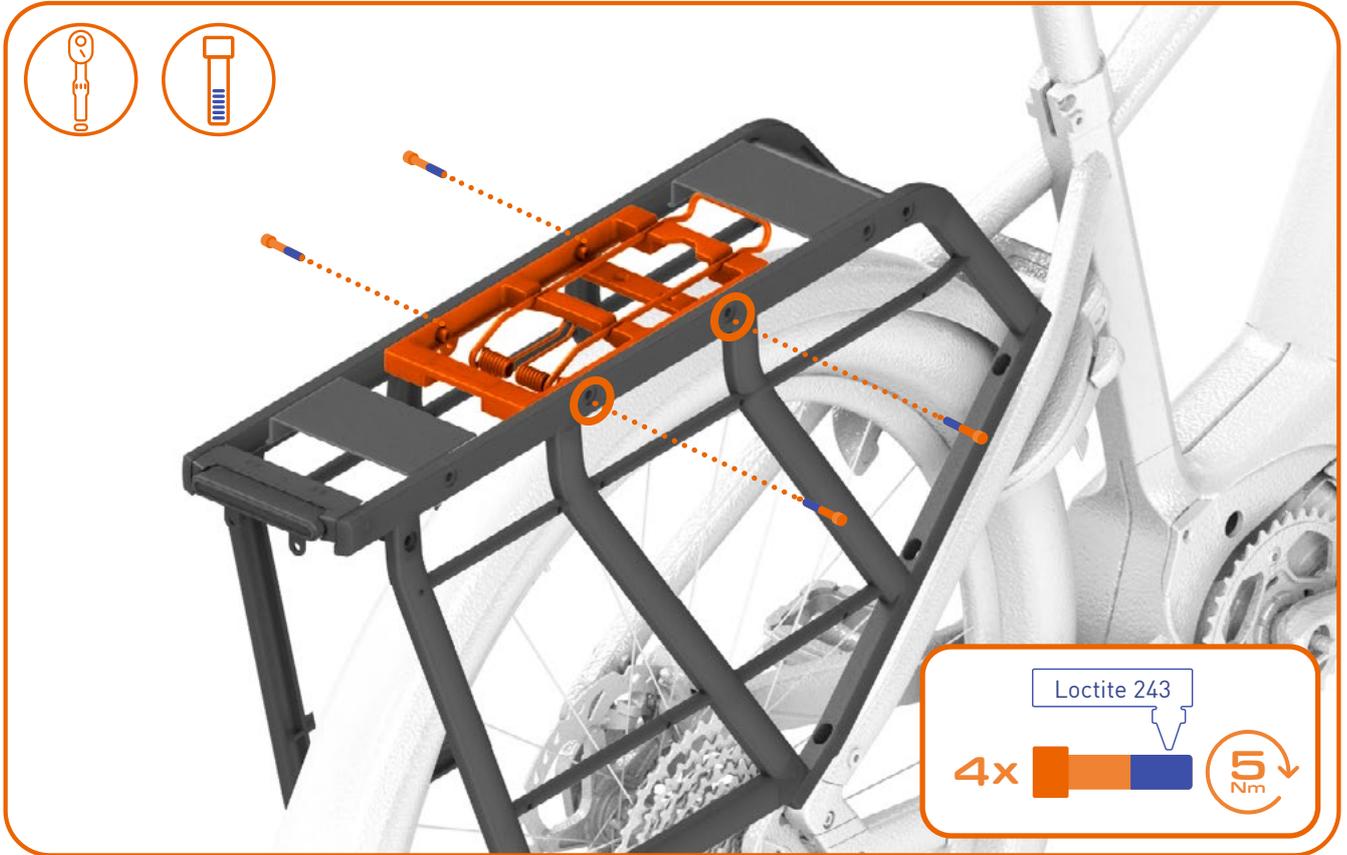
MIK-HD / SNAP-IT 2.0 DECK



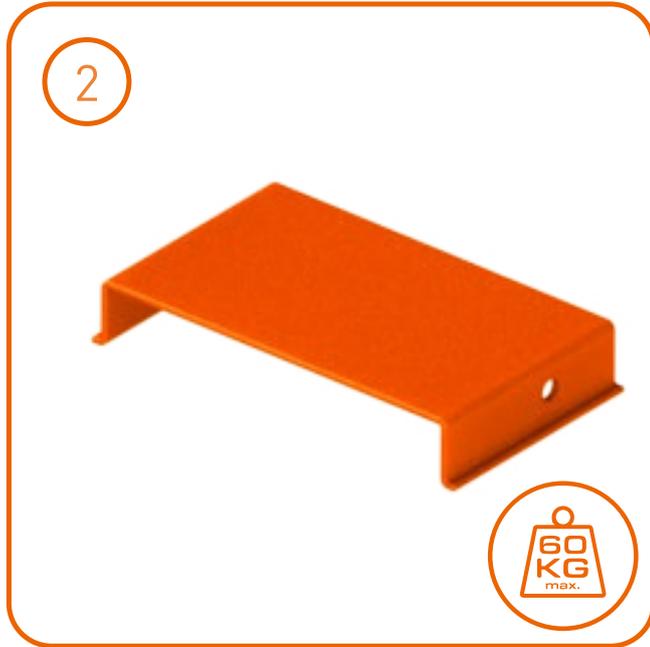
Je nach Bedarf, können Sie das Deck im Gepäckträger mit dem MIK-HD oder Snap-It 2.0 System ausstatten. Beachten sie, dass diese sich in der zugelassenen Belastbarkeit unterscheiden!

Das Deck wird mittig positioniert und mit vier Schrauben befestigt. Um das Deck auszutauschen müssen Sie die vier Schrauben lösen.





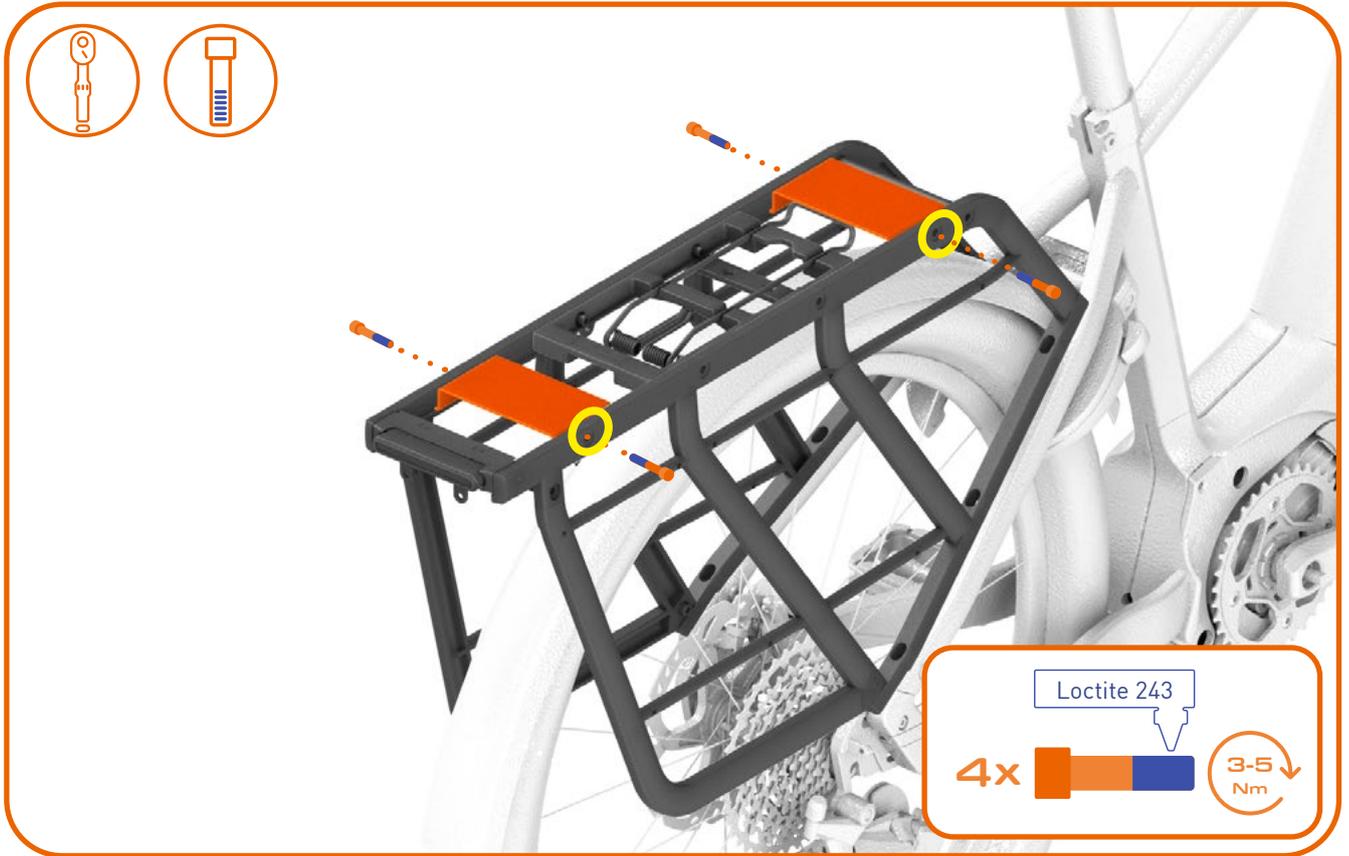
2 X TOP-COVER



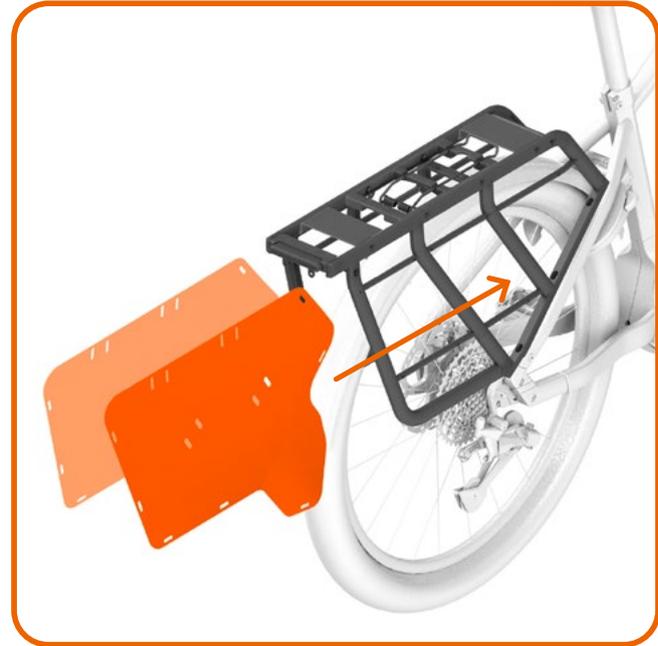
Die Top-Covers müssen montiert sein, sobald Personen auf dem Heck-Gepäckträger transportiert werden! Sie schützen davor, dass Gliedmaßen und Gepäck bzw. lose herunterhängende Teile davor in die Speichen zu gelangen.

Die zwei Top-Covers werden vor und hinter dem Deck installiert. Dafür werden diese in Position geschwenkt und anschließend an den vorgesehenen Stellen verschraubt.





WHEEL-COVERS



Die Wheel-Covers müssen montiert sein, sobald Personen auf dem Gepäckträger transportiert werden! Sie schützen davor, dass Gliedmaßen, z.B. Füße und Gepäck bzw. lose herunterhängende Teile davor in die Speichen zu gelangen.

Schieben Sie die Wheel-Covers von hinten nach vorne zwischen Radschützer des Hinterrades und den Gepäckträgerstreben in die passende Position. Orientieren Sie sich dabei an den Löchern für die Befestigung in den Wheel-Covers (s. Grafik rechts).

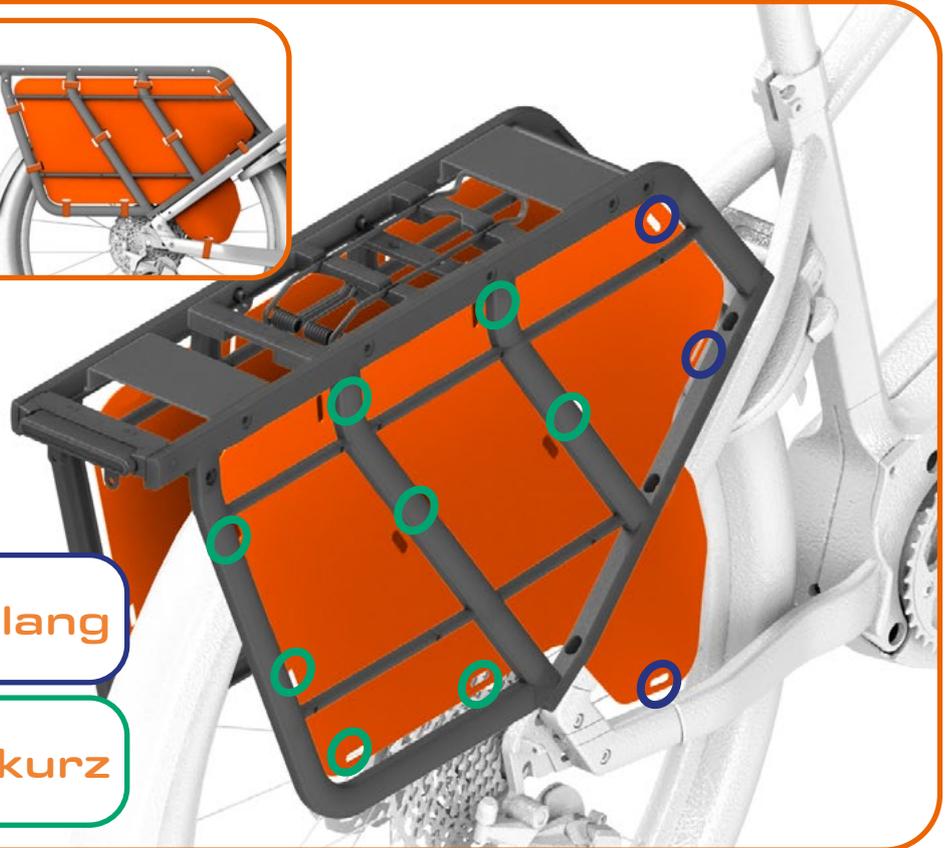


Achten Sie darauf, dass das Wheel-Cover zwischen Radschützer des Hinterrades und den Gepäckträgerstreben platziert ist, damit sich das Hinterrad frei drehen kann und die Schutzfunktion gewährleistet ist.

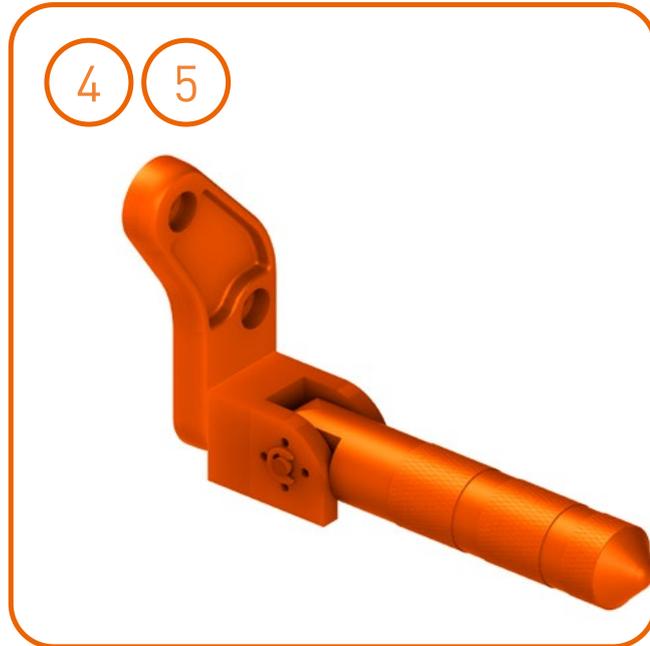


6 x  lang

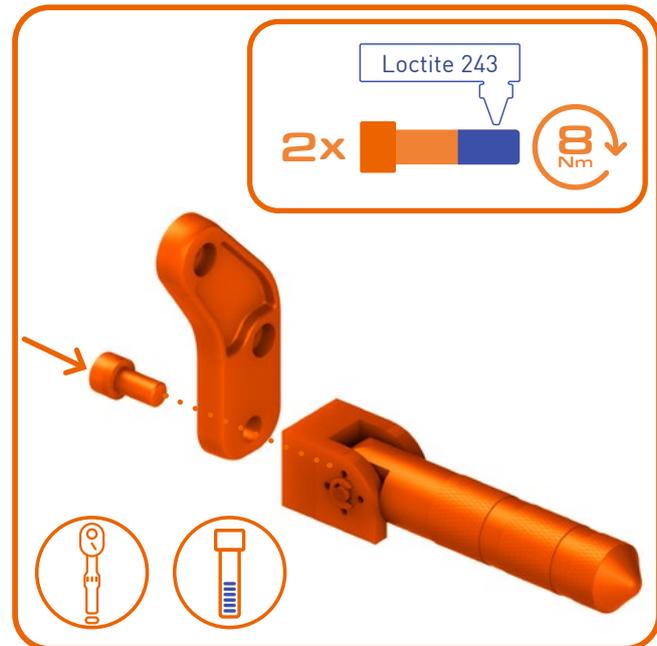
16 x  kurz



FUSSRASTEN & - ADAPTER

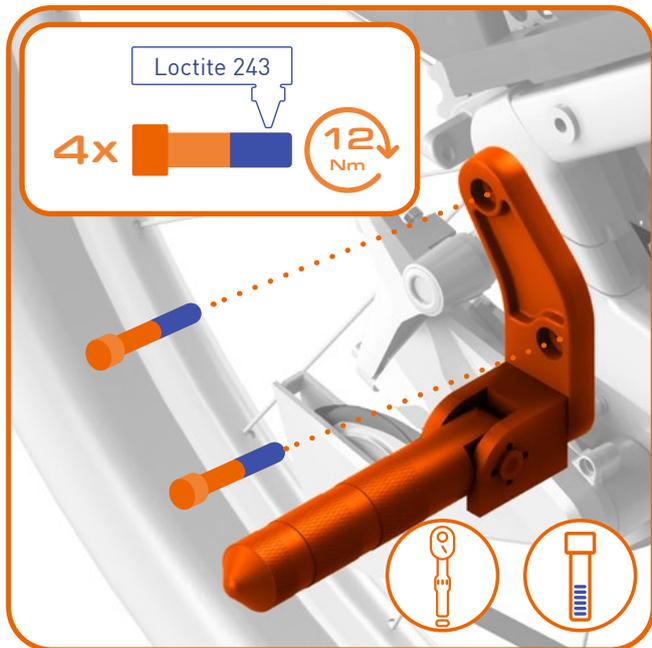


Die Fußrasten ermöglichen größeren Passagier:innen ihre Füße sicher und komfortabel abzustützen. Dadurch wird zudem Bodenkontakt während der Fahrt verhindert.

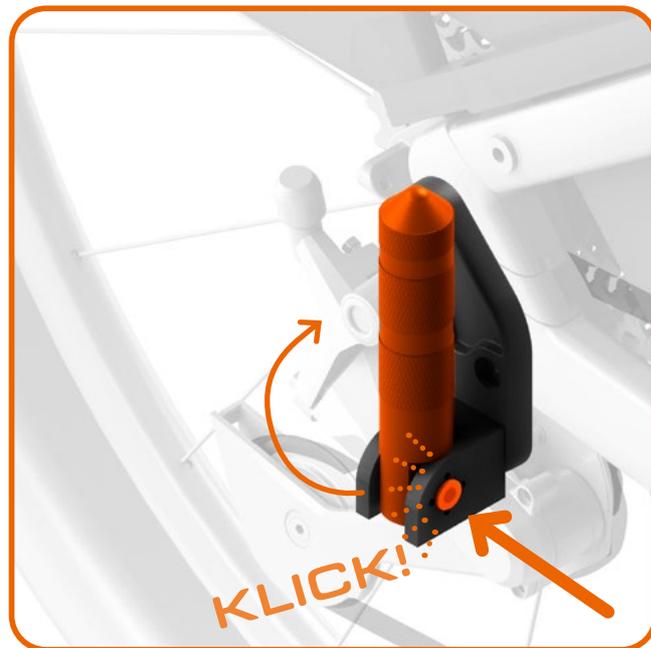


Falls die Fußrasten unmontiert geliefert werden, können Sie diese einfach wie oben beschrieben montieren. Beachten Sie dabei das erforderliche Drehmoment und die Schraubensicherung. Wiederholen Sie diese Montage ebenfalls für die andere Seite.





Sobald die Fußrasten mit den Adapterplatten montiert sind, können Sie diese am Ausfallende montieren. Demontieren Sie dafür die alten Schrauben und montieren Sie anschließend die Fußrasten und Adapter mit den beiliegenden Schrauben. Achten Sie auf die passende Riemenspannung falls Sie einen Riemenantrieb nutzen.

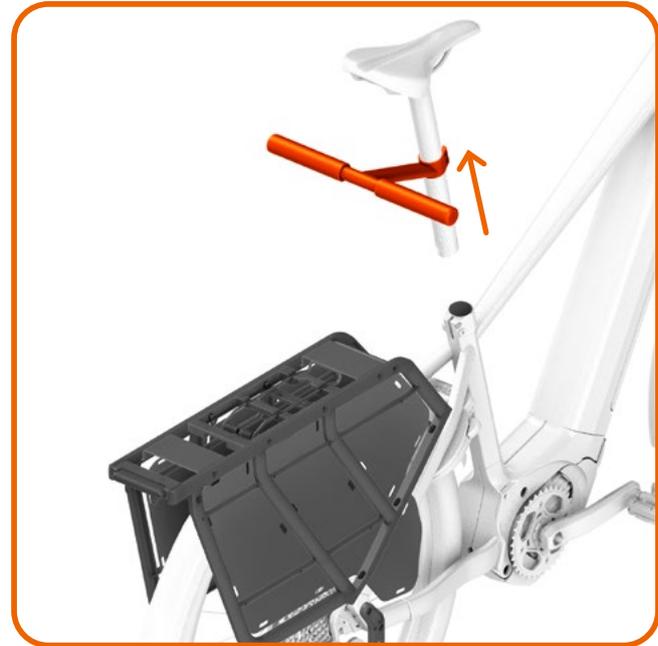


Falls die Fußrasten nicht genutzt werden oder diese stören, können Sie diese durch eindrücken des Bolzens entriegeln und hochschwenken. Sobald es ein Klickgeräusch gibt, sind diese sicher eingerastet.

RIDE-HANDLEBAR



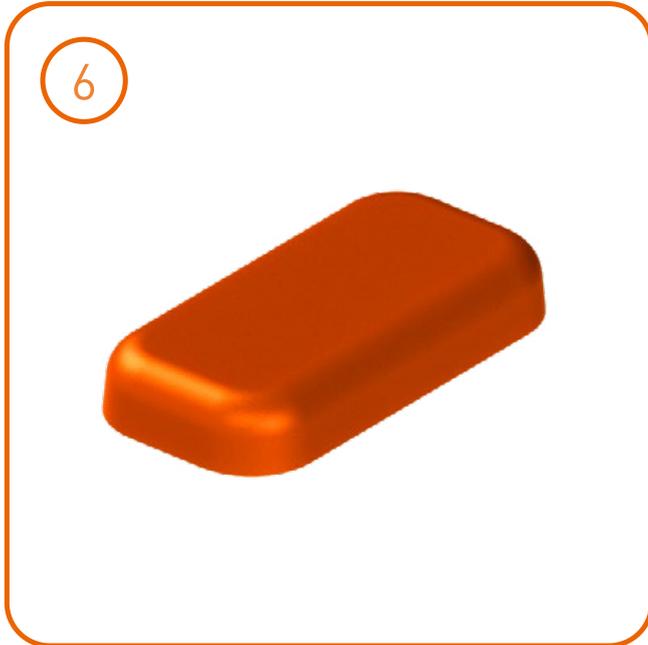
Die Ride-Handlebar bietet Haltemöglichkeiten beim Transport von Passagier:innen und Gepäck.



Positionieren Sie die Ride-Handlebar wie oben beschrieben an der Sattelstütze und fixieren Sie diese mit den zwei Schrauben. (s. Grafik rechts).



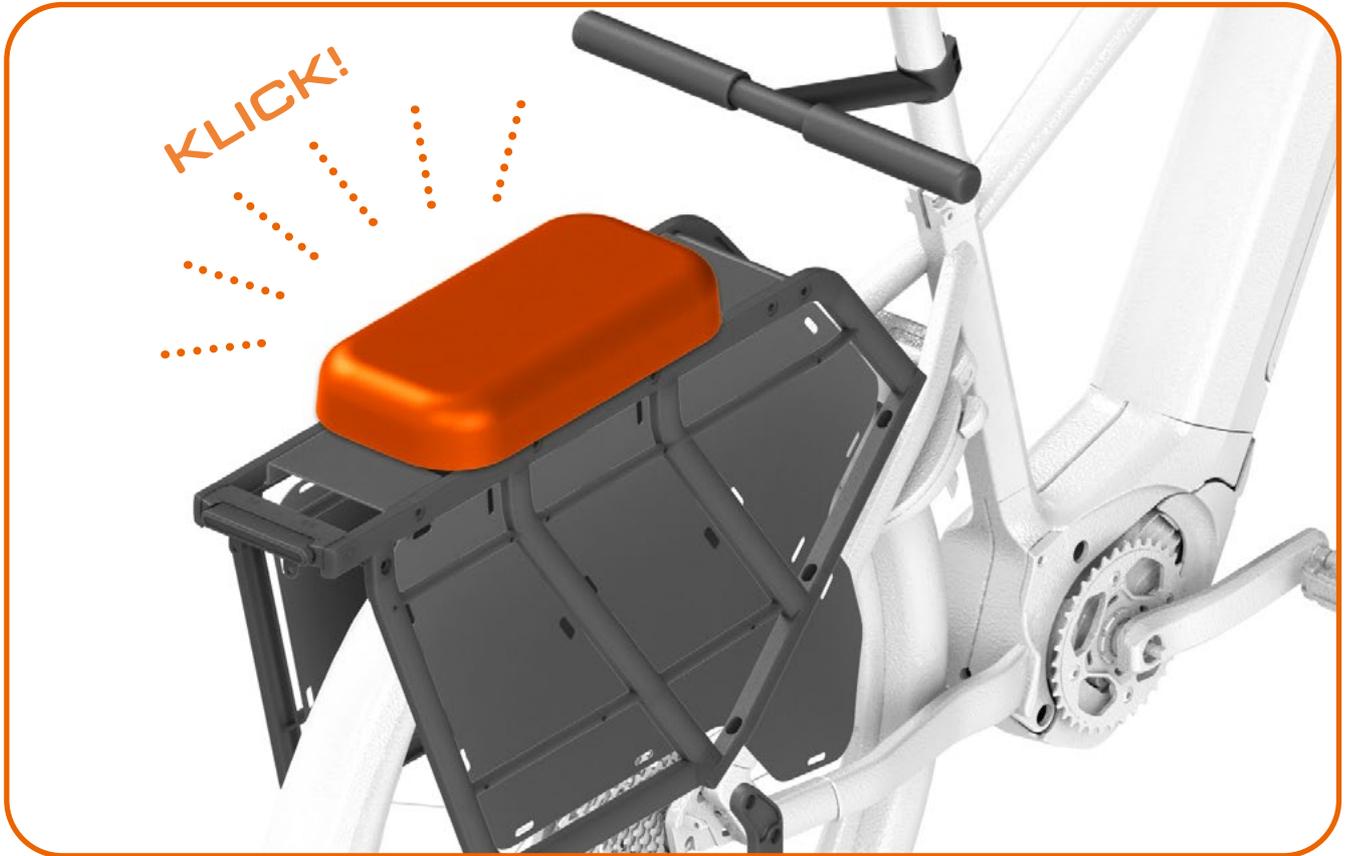
SITZ-PAD MIT MIK ANSCHLUSS



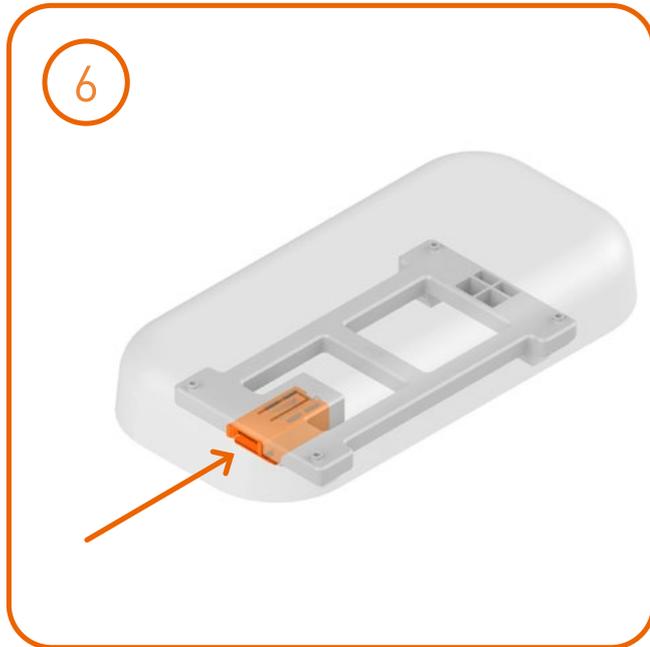
Die Seat-Pads werden einfach über das MIK-HD System befestigt.



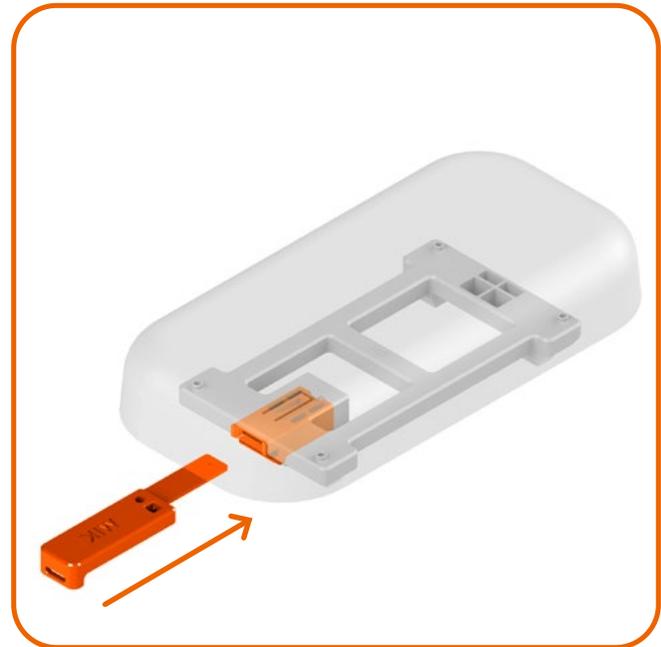
Klicken Sie dafür das Seat-Pad auf das mittlere Deck. Beachten Sie, dass die Verwendung von zwei Decks unzulässig für den Personentransport ist! Außerdem muss das Seat-Pad mittig am SEB PRO HD-CARRIER montiert werden!



SITZ-PAD MIT MIK ANSCHLUSS



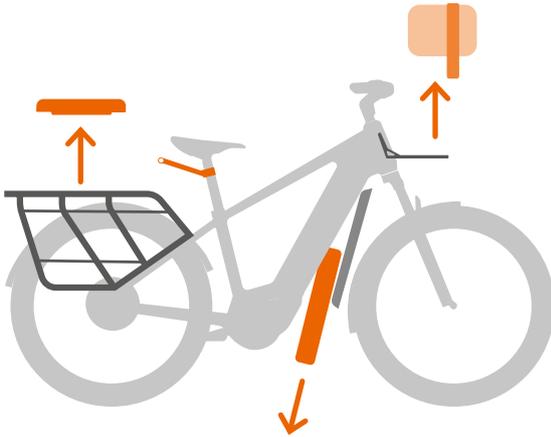
Um das Seat-Pad mit MIK-HD Anschluss zu demontieren, müssen Sie den Riegel eindrücken bis das Seat-Pad aus der Halterung springt.



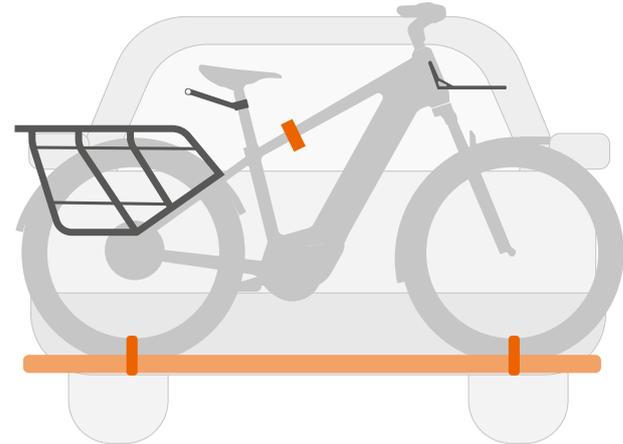
Falls Sie nicht gut rankommen, können Sie auf den beiliegenden MIK-Schlüssel zurückgreifen. Führen Sie die Blechzunge in den Riegel der MIK-Platte ein bis das Sitz-Pad aufspringt.



DAS SEB PRO MITNEHMEN



Bevor Sie Ihr SEB PRO am Auto befestigen, empfehlen wir Ihnen NICHT angeschraubtes Zubehör zu demontieren. Es besteht Gefahr, dass dieses Zubehör während der Autofahrt sich löst. Dazu empfehlen wir den Akku zu entnehmen und im Kraftfahrzeug während der Fahrt aufzubewahren.



Achten Sie darauf Ihr SEB PRO nach Vorgabe des Fahrradträgerherstellers zu befestigen. Schließen ebenfalls das SEB PRO an!



BEREIT ZUR FAHRT!



Bevor Sie losfahren, beachten Sie das zulässige Gesamtgewicht (s. Seite 9)!



Achten darauf, dass Passagier:innen sich sicher festhalten können und sich sicher fühlen!



Alle mitfahrenden Personen müssen einen Helm tragen!



Achten Sie darauf, dass Gepäck und Fracht ausreichend fixiert sind!



